

## El siglo de las mixtificaciones

Nuestro siglo tiene ya bien ganado el nombre con que ha de pasar a la Historia. Pero además está adquiriendo un remoque. Bien mirado, ninguno le cuadra tanto como el de «Siglo de las mixtificaciones».

Nuestra época ha recogido, condensado y consagrado todas las mentiras y adulteraciones de los pasados tiempos.

Mentira y mixtificación en las ciencias, en la literatura, en el arte, en la política... y en los artículos de primera necesidad.

Enrique Ibsen, que no es un retrogrado, ni mucho menos, y que además está considerado como una de las inteligencias más fuertes de su tiempo, tuvo el valor de descubrir en su obra «Un enemigo del pueblo», enormes mixtificaciones de carácter social.

Ibsen hace decir al protagonista de su obra: «He aquí el gran descubrimiento que he hecho: el enemigo más peligroso de la verdad y de la libertad es... la mayoría compacta. Si, la maldita mayoría compacta y liberal... ¡Así la mayoría nunca tiene razón. Lo repito, ¡nunca! Es una de esas mentiras sociales contra las cuales debe rebelarse un hombre que piense y sobre libremente. ¿Quién forma la mayoría de los habitantes de un país? ¿Son los hombres de inteligencia o los imbéciles? Supongo que estaremos de acuerdo en que los imbéciles forman una mayoría horriblemente abrumadora. Pero eso jamás podrá ser una razón para que los imbéciles reinen sobre los hombres de inteligencia.»

«La mayoría tiene la fuerza..., desgraciadamente..., pero no la razón...»

«Una sociedad que vive sobre la mentira es una sociedad moralmente envenenada.»

Pues bien, sobre esta enorme mentira social, sobre la absurda razón de la mayoría, se ha construido todo el tinglado de nuestra organización política y de nuestras libertades. ¿Comprendéis ahora el escorbuto moral que nos aqueja?

¿Y qué diremos de eso que llamamos civilización?

«¡Oh! ¡Qué inmundicia, qué monstruosa mentira! ¡Qué grotesca farsa, qué cruel salvajismo encubierto con el pomposo disfraz del progreso y cultura!»

La espantosa tragedia que actualmente agita a las naciones se ha encargado de manifestar la horrible realidad.

La mixtificación nos rodea y nos envuelve como la atmósfera mística de una sentina... se adulteran los alimentos. Mercaderes sin conciencia lo falsifican todo. Políticos sin pudor adulteran los más nobles ideales. Lo triste y consolador del caso es que el pueblo, sumergido en el ambiente de mentira, alimentado por la farsa y saturado de ella hasta los huesos, no conoce la gravedad del mal. Una

lenta intoxicación, que no mata, pero que envilece, ha quitado a la víctima la facultad de ver y sentir su propia dolencia.

Un famoso escritor de nuestros días ha expresado en una simbólica narración los efectos de tan funesto estado moral.

Refiere que en un pueblecito imaginario los industriales y comerciantes, faltos de escrúpulo y mal avenidos con la ley de Dios, habían adulterado todos los alimentos.

El vino era una composición química ajena por completo al zumo de la vid; el café, un brebaje producido de una misteriosa combinación, y así la leche, el chocolate, la manteca y las conservas, todo lo que pasaba por las hábiles manos de los mercachifles.

Mas se había dado un fenómeno singular: la naturaleza, que tiene la admirable facultad de la adaptación, se había adaptado a tales productos, y los hijos del pueblo habían acabado por acostumbrarse, y comían y digerían aquellos alimentos, no sólo sin protesta, sino hasta con agrado.

Sucedió que llegó un extranjero al pueblo; sorprendido por aquella espantosa mixtificación de la vida, dió la voz de alarma.

Llevaba restos alimenticios auténticos adquiridos en otras ciudades y los ofreció al pueblo para que compararan.

Y he aquí lo extraordinario: el pueblo no pudo apreciar ni conocer lo verdadero.

Manifestó que los alimentos extranjeros eran falsos y adulterados, y los del pueblo, auténticos.

Como el extranjero insistiera lo acusaron de loco...

Y lo echaron del pueblo violentamente.

Cuando, pasada la guerra, se levante el sentido común, y, apoyado en la experiencia de la realidad, muestre a todos las grandes mentiras del siglo, ¿se le tendrá por loco?

LUIS LEON

**Advertimos a nuestros correligionarios y demás amigos que nos remiten originales, se sirvan dirigirlos al señor Director de EL NORTE, Progreso, 7, principal, suprimiendo todo otro nombre.**

**Asimismo hemos de observar la conveniencia de que los originales sean lo más breves posible.**

**PAPEL GERIÓ**  
Extra superior para cartas  
Papel tela-Novedad  
— Gran baratura —  
150 el paquete de 100 cartas  
De venta en:  
LA EDITORIAL GERUNDENSE  
— Progreso, 7 —  
GERONA

## Honrosa distinción

La ciudad d'Olot se'n porta ben be la palma del art i dels artistes.

Tots ho sabem, com també sab tothom que la viola, —símbol de la humilitat,—per mes que s'amagui, la descobreix el seu perfum. Fem aquest simill perquè ens consta la modestia, en tots els sentits, de la persona de qui aném a parlar, encare que l' Jurat primer, i la premsa després, han sapigut descobrir el mèrit i fer-se ressó del mateix.

La «Real societat fotogràfica» de Madrid convocà a una exposició nacional de fotografies: una artista, modestíssima, la senyoreta Carme Gotarde i Camps, d'Olot, hi presentà quatre exemplars, que (segons carta que tenim a la vista) «fueron colocados en lugar de preferencia por su relevante mérito» i segons digué la premsa de Madrid «una catalana con el voto del Jurado en pleno se llevó el Diploma de distinción, merecido, por ser dignas de un maestro las obras presentadas».

EL NORTE, que's complau en esser porta-veu de les glories de casa, publica ab gust els retalls de la premsa olotina qu'ha parlat de la senyoreta na Carme Gotarde, i de les seves obres, que coneix amplement un col·laborador nostre i quines de bona gana voldriem veurer exposades en la nostra ciutat per a emulació dels aficionats al perfeccionat art de daguerreotip.

Copiém de *El Deber*:

«Amb una summa satisfacció ens enterem de que la nostra distingida compatriota i amiga, senyoreta Carme Gotarde, acaba de obtenir un nou èxit en la exposició de fotografies que a Madrid ha celebrat la Real Societat Fotogràfica. Havia organitzat aquesta un concurs de fotografies, al qual hi concorrien fotògrafs de totes les regions d' Espanya; les obres enviades per la senyoreta Gotarde, que era dos testes i dos ja'saiges olotins, mereixeren honors de distinció i foren col·locades en sala particular, havent sigut unànimament ponderades pel seu valor, no pas merament fotogràfic sinó també artístic. El jurat ha concedit a la senyoreta Gotarde el primer diploma honorífic i de mèrit, que era la única donació que feia. Ens plau felicitar a la senyoreta Gotarde molt sincerament per la distinció merecida.»

Diu *La Comarca*:

«Hem vist amb molta satisfacció un artístic i altament encomiat diploma de mèrit que ha obtingut la distingida fotògrafa senyoreta Carme Gotarde, en la notable Exposició de fotografies que acaba de celebrar-se en la Real Societat Fotogràfica de Madrid. En l'indicat certamen fotogràfic la senyoreta Gotarde, hi va enviar 2 caps i 2 paisatges de caràcter marcadament artístic. Aquestes obres han ocupat un lloc d'honor en la Exposició i han sigut molt elogiades dels

inteligents. Felicitem a la senyoreta Gotarde per aquest nou triomf que ha alcançat i l'encoratgem a seguir pel camí emprés ja que no es en va la empresa que s'ha imposat perquè li recompensen com se mereix les obres que sab produir en aquest difícil ram.

Amb la senyoreta Gotarde i don Mariano Batlle, l'art fotogràfic olotí ha assolit un alt grau de perfecció, que ens complavem en remarcar.»

*Vida Olotina* s' expressa així:

«La senyoreta Carme Gotarde, acaba d' obtenir un important èxit en una exposició de fotografies que acaba de celebrar-se en la Real Societat Fotogràfica de Madrid. Nostre distingida fotògrafa tenia en la esmentada exposició 2 caps i 2 paisatges olotins, de caràcter artístic, els quals han cridat molt l'

atenció dels intel·ligens en aquest ram ja que además d'haver-los-hi concedit l'honor de ocupar un lloc de distinció en l' indicat certamen fotogràfic, el jurat ha concedit per unanimitat un gran diploma de mèrit a l'autora dels mateixos senyoreta Gotarde. Aquesta distinció es altament meritòria perquè es de l'única classe de recompenses que concedia aquella docta societat madrilenya. Felicitem a nostre distingida compatriota per aquest senyalat triomf que demostra amb evidència que a fora els intel·ligens saben recompensar-li com se mereix la seva labor fotogràfica.»

Nosaltres també felicitem de cor a la senyoreta Gotarde, esperant d'ella nous fruits del seu geni i noves «honroses distincions.»

amigos! He de acreditar mi valor. Y dieron las diez, que sonaron a los oídos de Pepe como un resopso.

—¡Nada, nada, adelante!

Y con un corazón más pequeño que una nuez, temblando de pies a cabeza, emprendió nuestro amigo el camino del castillo.

Ni él mismo sabía quién le llevaba, si las piernas o el viento... Pero llegó y saltó las tapias y cogió las flores y tiznó la puerta, y por fin, sin darse cuenta del por qué, si por valor o miedo, apretó a correr como quien huye del diablo, apresurándose a saltar la tapia que cerca las ruinas.

Mas, héteme aquí que en el preciso instante en que se disponía a saltar, sintió que alguien le retenía fuertemente por la americana. «¡Es el perro maldito! ¡Se acabó mi historia!» pensó. Y no queráis saber los ayes y lamentos que salieron de la boca del valiente Prim.

—¡Socorro; socorro! ¡Qué me matan! ¡Jesús mío, proteje a tu siervo! ¡Jesús María y José, libradme del perro maldito y os prometo una vela! ¡Socorro! ¡Socorro!»

Los gritos de Prim fueron oídos por los pacíficos habitantes de la villa. Y los amigos del infeliz explicamos la apuesta. Y armándose de valor, los que no lo tenían, fueron a socorrer al valiente.

—¡A mí, a mí, amigos míos!

Y los amigos llegaron a la tapia y encontraron al héroe semihelado de miedo, más muerto que vivo, colgado por la americana de un garfio que sobresalía unos centímetros de la pared ruinoso.

Y riendo a mandíbula batiente descolgaron al pobre Pepe, señalándole el clavo sin decir palabra alguna por no aumentar la confusión del valentón.

Una vez en la villa, ya sosegado, respondía mi amigo Pepe a las chanzas de sus compañeros diciéndolo con aplomo:

—Mi valor, amigos míos, no reza para lo sobrenatural.

Y en su afán de significarse, no se acordaba del picaro clavo que le hizo pasar el mayor de los sustos de su vida.

J. GOMIS LLAMBIAS

### Bolsa del trabajo de la «Editorial»

**Demandas**

Desean colocarse:

- 1 Meritorio para escritor.
- 2 Conferenciante de latín y castellano.
- 3 Mecanógrafo.
- 4 Conferencias de Ciencias exactas y físico-naturales, orales o por correspondencia para alumnos bachillerato y alumnos magisterio.
- 5 Seminarista para ser colocado en casa particular.
- 6 Otro joven seminarista para ser colocado en casa particular de esta ciudad o pueblos cercanos.

**Ofertas**

Ofrecen para colocar:

- 1 Dependiente de comercio.
- 2 Oficiales y aprendizas para modistas.
- 3 Aprendiz para comercio.
- 4 Aprendiz para comercio al detal que sepa leer y escribir.

## Los cuentos del sábado

### UN VALIENTE

Mi amigo Pepe Prim hubiera sido un excelente sujeto, a no adolecer de un triste defecto: la fatuidad.

En toda ocasión su prurito era significarse. Si se trataba de riquezas, era el más rico. Si de talento se hablaba, nadie como él tan sabio. Entre los buenos y caritativos se consideraba el primero. Si un valiente existía no podía ser otro que él. Claro que se guardaba muy bien de advertir que en su vida jamás pudo ver reunidas en el bolsón del chaleco veinte miserables perlas chicas; que tres intentos realizados para cursar otras tantas carreras se vieron coronados por el mayor fracaso; que en lo que toca a dar, solamente acostumbraba a prodigar los buenos días; que su valor se estrellaba en presencia del más juguetón ratoncillo. Pero Pepe Prim era así y no podía ser de otra manera. Ni advertencias ni escarmentos podían modificar su carácter. El sí que confirmaba aquel dicho: «genio y figura hasta la sepultura.»

\*\*\*

Una tarde estábamos reunidos en franca tertulia una cuantos amigos. El tema de nuestra conversación era «el valor».

—Que queréis que os diga—argüía Jaime.—Yo no creo en el valor. El hombre obra según las circunstancias le obligan.

—Hombre—respondió Luis—, ¿cómo explicas entonces que en idénticas circunstancias obren dos individuos de un modo opuesto?

—El valor es una cualidad moral que no todos poseemos,—decía Pedro.

—El valor no existe—afirmaba Juan.

—Alto, amigo; por aquí no paso—dijo Prim.—Yo creo en el valor, porque tengo. No temo a nada ni a nadie. Yo no sé lo que es miedo.

—¡Caramba, Pepe! No será tan fiero el león como lo pintan...

—Repito y sostengo mis afirmaciones.

—Oye, pues, valentón. ¿Quieres aceptar una apuesta?

—Una y cien, y mil.

—Van veinte reales. Se trata sencillamente de ir esta noche, así que hayan dado las diez en el reloj de la villa, al castillo del «Perro maldito», saltar las tapias que lo cercan, coger un ramo de flores silvestres de las que crecen entre las ruinas, señalar con una tiza la puerta carcomida y estar de vuelta antes de las once.

—¿Nada más que esto? ¡Valiente hazaña!

—¡Aceptas o no?

—Pues no he de aceptar.

—Bravo. A las once aquí. Buena suerte y que el perro maldito no te gaste ninguna broma pesada.

\*\*\*

El ruinoso castillo del «Perro maldito» se alza sobre un altozano a cosa de unos mil metros de la villa. El vulgo relata horripilantes leyendas que dan pie a que se considere al castillo como misterioso albergue de un espíritu maligno que, bajo la forma de perro, recorre inquieto las ruinas lanzando durante la noche espantosos ladridos. Y no hay quien se atreva a acercarse a cien pasos del viejo edificio, desde el momento en que las sombras de la noche se erigen soberanas de la alegre campiña. Y aún durante el día, son raras las personas que, libres de tontas preocupaciones, se aproximan curiosas a las pardas ruinas.

\*\*\*

Dieron las nueve. Pepe empezó a pensar seriamente en la apuesta. ¡Ir al castillo! ¡Y a la hora en que los búhos, abandonando su albergue diurno, cruzan el espacio con su vuelo silencioso, inspeccionando los misterios de las tinieblas con sus grandes ojos de topacios! Un escalofrío recorrió su cuerpo, dejándole abatido.

—He de hacer de tripas corazón—se dijo—¡Qué pensarían mis

# NOTICIAS

## Postales

**OLOT 11**

De la huelga.—La huelga de los obreros de estatuaria religiosa, se planteó el jueves, en los tres importantes talleres «Casa Vayreda», «Mató Carbonell» y «Artes Religiosas», de Sacrest y compañía.

Aunque gran mayoría de obreros consideran inoportuno el planteamiento de la huelga por las circunstancias de la actual guerra, y por este motivo vayan como arrastradoras a ella, no obstante consideran muy reducido el jornal y en vista de ello son muchos los que se han contratado en varios talleres de Barcelona y Vich.

Esto permitirá a la Casa Rius, por ejemplo, de Barcelona, la organización del trabajo por secciones, causando un perjuicio notable a los talleres olotenses, por las ventajas de transporte y facilidad de embarque, etc.

Por lo demás, la huelga sigue en estado pacífico.—M.

## LA ESCALA 11

Ja fa uns quants dies que l'abundor de la pesca fa esclatá un sentiment de joia en aquesta població.

Deu ens concedeixi bona temporada.

Han sigut contratades les orquestes «Els Mongrins» i «La Principal» de La Bisbal per la festa major. Almenys que no haguem de passar tots els dies amb concerts i balls, i acabá amb lo mateix, com ja es de costum, sens poguer fruir d'una bona música, de un verdader art.

La colonia escolar celebrará en aquesta parroquia una solemne comunió a la que hi assistirá el doctor Gironella, rector de la Catedral.—J. B.

## Políticas

El «Aplech» jainista que para el día 12 del venidero septiembre organizan nuestros correligionarios de Uldecona, lleva trazas de alcanzar mucha resonancia.

Se sabe que asistirán nutridas representaciones de varios pueblos del Maestrazgo, entre ellos Benicarló, Alcalá, San Mateu, Villarreal y otros, así como del Bajo Aragón y de las comarcas de Tortosa y Gandesa, donde la idea del Aplech ha sido muy bien acogida, con lo cual se conseguirá que el mismo tenga carácter interregional.

El meeting se verificará en la explanada del ermitorio de la Piedad, sido muy pintoresco y que encierra grandes recuerdos para los tradicionalistas, puesto que allí cuando la primera guerra civil, las fuerzas carlistas acudidas por los generales Cabrera y Forcadell alcanzaron una espléndida victoria sobre los liberales, que dejaron el campo cubierto de cadáveres y tuvieron, además, muchos prisioneros.

Harán uso de la palabra distinguidas personalidades de nuestra

Comunión, entre ellas, probablemente, los jefes provinciales de Tarragona y Castellón, señores Olesa y Bellido, respectivamente; el diputado provincial por el distrito de Falset-Gandesa, don Daniel Serres, y el diputado a Cortes navarro señor Domínguez Arévalo.

## Militares

En la orden de plaza se ha publicado la siguiente:

«Por consecuencia a la Real orden comunicada del ministro de la Guerra, fecha 31 de Julio último, relativa a la restricción en la admisión de viajeros militares formando cuerpo en trenes expresos, ha sido el parecer del director de la Compañía de los Caminos de Hierro del Norte de España, y en virtud de órdenes dadas por el mismo en aquella línea, serán admitidos en primera y segunda clase los viajeros militares que formen cuerpo en todos los trenes que lleven coches de aquellas clases, dejando subsistente la excepción para los de tercera, porque ordinariamente en los trenes expresos el número de coches de esta clase es uno solo, pudiendo utilizarse los trenes correos mixtos y mercancías con viajeros.»

Ha sido nombrado teniente vicario general castrense de Barcelona el ilustre don Juan de la Rubia y Domínguez, que lo era de Zaragoza.

## Religiosas

**Sábado 12 Agosto** Mes consagrado : al Purísimo : Corazón de María

Hoy: Santos Euplio, diácono y mártir; Eusebio y Erculano, obispos y confesores; Graciliano, mártir; Porcayo, abad de Lerins y compañeros mártires.—Santas Clara, virgen y fundadora, Hilaria y Nymia mártires.

Mañana: Santos Casiano, mártir; Hipólito, militar y mártir; Juan Berchmans, confesor y jesuita.—Santas Concordia, mártir; Centola y Elena, vírgenes y mártires; y Radequanda.

**CUARENTA HORAS.**—En la Iglesia de las Hermanas de San José.

Horas de exposición: Por la mañana, desde las 8 a las 11 y media, y por la tarde, desde las 6 y cuarto a las 8 y cuarto.

Hemos recibido el número 4 del «Butlletí del Santuari de Santa Maria del Collell» que contiene interesantes temas en relación con el Santuario y Colegio-Seminario del Collell.

La suscripción general para la construcción de la nueva Iglesia asciende a 38.357'45 pesetas; la mensual a 226'55, y los coros formados para la suscripción popular a 106.

—En la Iglesia del Mercadal celebró ayer la fiesta de la Patrona Santa Susana. El oficio resultó solemnisimo. Ofició el Dr. Perramón, catedrático del Seminario.

Ocupó la Sagrada Cátedra, por primera vez, el Rdo. D. Luis G. Pla, catedrático del Collell, pronunciando un atilado panegirico de la Santa. El Rdo. Pla fué escuchado con gran interés por los numerosos fieles que concurrieron al oficio.

## De enseñanza

Ha sido aprobada la propuesta de distribución de material científico para varios institutos del dis-

# BUSQUETS Y LLAPART

**Banqueros**  
Ciudadanos, 5 GIRONA Herrerías, 6  
Teléfonos: Urbano, 88 — Peninsular, 53  
Apartado de Correos, núm. 6

Esta casa ofrece las mejores facilidades para toda clase de operaciones de

**BANCA - BOLSA - CAMBIO - VALORES - CUPONES**

**Compra y vende al acto, toda clase de Valores cotizables, y tiene constantemente en sus Cajas gran existencia, que cede con póliza a los mismos precios que en Barcelona**

**PAGAMOS los cupones:**  
Deuda Amortizable 5 por ciento, F. C. Andaluces, Huesca a Francia y Lérida a Reus, Energía Eléctrica y Ria Guadalquivir vencimiento Agosto 1916  
Cédulas Argentinas vencimiento Septiembre 1916

trito Universitario de Barcelona, entre ellos, el de esta ciudad, a la cátedra de Física y Química, 820 pesetas y a la de Historia Natural y Fisiología e Higiene, 400; y a la cátedra de Física y Química del de Figueras, 650 pesetas.

Elocuente prueba de la excelente altura a que ha llegado el Colegio de Santa Maria del Collell es el siguiente cuadro estadístico que nos complacemos en publicar:

Resumen: Alumnos matriculados, 75; sobresalientes, 64; notables, 98; aprobados, 147.

Obtuvieron el grado de bachiller don José M. Riu y Vulart y don Pedro Illa y Busquets.

**Sastrería**  
DE  
**Juan Amich**  
S. Francisco, 9.-Progreso, 2  
**GERONA**



**NOVEDADES**  
en trajes a la medida para caballeros

## Eclesiásticas

Dicen de Roma que está ya completamente terminada la obra de codificación del Derecho Canónico. En breve será sometida a una última revisión complementaria, siendo muy probable que su promulgación oficial se haga a fines del año actual, tal vez en los días de Navidad.

—Procedente de San Hilario Sacalm, llegará hoy a esta ciudad el Ilmo. Sr. Obispo de la Diócesis Dr. D. Francisco de P. Mas, quien el lunes y martes se encontrará en

Bañolas al objeto de bendecir el nuevo altar mayor de aquella Iglesia parroquial.

—Por errónea información, hicimos constar en la edición de ayer que nuestro Prelado conferiría órdenes sagradas el próximo mes de Septiembre, cuando en realidad S. I. no ha dispuesto nada sobre el particular.

Conste así.

—Con motivo de felicitar en sus días al M. I. Sr. Secretario de Cámara y Gobierno del Obispado Dr. D. Salvador Rial, estuvieron últimamente en esta ciudad, hospedándose en el Palacio Episcopal, los señores Rdo. D. Juan Muñoz, cura regente de la Parroquia del Bruch; D. José Solá, profesor nacional de dicha población y el Rdo. D. José Nosás, cura párroco de Collbató.

—Ha salido para Francia el reverendo padre abad del monasterio benedictino de Besalú.

## Generales

De nuestro corresponsal en Bagur hemos recibido quejas por la forma poco cortés en que fué recibido por un empleado del Semáforo cuando, a fin de cerciorarse de la verdad de las noticias particulares que tenía respecto al hundimiento de vapores por un submarino austriaco, acudió a él para telegrafiar desde el propio Semáforo a la redacción de EL NORTE.

Sentimos que un funcionario público se negara a dar las facilidades que, para cumplir con su deber, competen a la prensa.

Leemos que se encuentra enfermo de algún cuidado el ex diputado provincial republicano por La Bisbal, y particular amigo nuestro, don Fernando Turró, de Fonteta.

Deseamos al paciente un pronto restablecimiento.

En el local social del «Orfeo Popular Olotí», de Olot, se celebrará hoy por la noche un escogido concierto.

En Malgrat se celebrará con gran esplendor el próximo martes la fiesta de la Asunción de la Virgen.

Con tal motivo se verificarán

# Balneario «Las Mercedes»

**Aguas sulfuro-sódicas, alcalinas y ferruginosas eficacísimas contra el herpetismo, artritis y enfermedades análogas.**

Temperatura agradable — Ambiente puro — Grandioso parque — Incomparable centro de excursiones — Salones y habitaciones espaciales, claras y ventiladas — Gran confort en todo. Servicio de tartanas y carruajes a todas horas — Bajada del tren en Figueras.

**JOSÉ M.ª RIERA Y PAU**  
MÉDICO ESPECIALISTA  
EN ENFERMEDADES DE LA  
**GARGANTA : NARIZ : OIDO**  
Nueva del Teatro, 2, 1.º-2.º.—(Esquina Plaza Constitución)  
GERONA  
Ha señalado nuevas horas de consulta: de 10 a 12 y de 4 a 5

**BANCA PUIG**  
Valores-Cambio-Bolsa-Cupones  
Minall, 2 - entre Ciudadanos y Ramblas - GERONA  
Esta casa de BANCA, además de las operaciones propias, paga los cupones:  
Interior y Alicante C. 4 por 100, Municipios, Diputación, Mancomunitat catalana 4 y medio por 100 y todos los demás del presente cobro a condiciones inmejorables.  
Teléfonos: Peninsular, 72. Comarcal, 63

**CONSULTORIO MÉDICO-QUIRÚRGICO**  
DE  
**Joaquín Jubert y Eliseo Jubert**  
(Enfermedades de la piel) (Enfermedades de los niños)  
**CIRUGÍA GENERAL**  
Plaza del Oli, núm 1, pral.  
Teléfono 205

los solemnes cultos de costumbre en la Iglesia Parroquial.

Luego habrá concurso de sardanas y de natación. También se efectuará la hermosa fiesta de la Flor.

En la iglesia parroquial de los Stos. Justo y Pastor, de Barcelona, se celebrarán hoy solemnes funerales en sufragio del alma de don Román Enrich y Susagna, hermano político del Ilmo. Sr. Obispo de la Diócesis, doctor don Francisco de P. Mas.

Con tal motivo reiteramos a S. I. y a la afigida viuda doña Mercedes Regás Comas y demás familia, nuestro más sentido pésame por tan sensible pérdida.

Mañana visitará la ciudad de San Feliu de Guixols el coro de Tarrasa «La Juventud Tarrasense».

En término de Llagostera declaróse un incendio en un bosque llamado «Panedas», quemándose gran extensión de terreno plantado de alcornoques.

Las pérdidas se calculan en unas 1.500 pesetas.

## Locales

### EL AYUNTAMIENTO

celebró ayer, a las 6 de la tarde, sesión ordinaria de segunda convocatoria. Presidíola el alcalde señor Llobet y asistieron los concejales señores Font, Bassola, Oviedo, Ibáñez, Ferrer, Solá, Coll, Masó y Sagrera.

Leyóse y fué aprobada el acta de la sesión anterior y varias relaciones y cuentas por valor de 2382'70 pesetas.

El secretario dió cuenta de las siguientes comunicaciones recibidas:

De don Cristóbal Grober, participando que se somete a las condiciones impuestas por el Ayuntamiento referente a la instalación de un generador de vapor en su fábrica.

De la Junta municipal del Censo electoral manifestando que, terminadas las rectificaciones del censo, corresponde aumentar en una sección el distrito 4.º, y suplica a la Corporación se sirva designar local para Colegio.

De la Alcaldía de Breda agradeciendo a la Corporación los obsequios de que fué objeto el «Cero

Bredench» durante su estancia en esta ciudad.

Del Ministerio de Fomento, concediendo una subvención de 500 pesetas para el concurso de ganados que deberá celebrarse durante las próximas ferias de esta ciudad.

Aprobóse el extracto de acuerdos del pasado mes de julio.

Leyóse una proposición de la Comisión de Fomento para expropiación de terrenos propiedad de D. Salvador Albert, destinados a alineación en la Ronda del Dr. E. bert.

El señor Font propuso que se pongan en conocimiento del interesado las bases para que presen su conformidad, dejando de momento este asunto sobre la mesa. Acordóse de conformidad.

Sobre provisión de vacantes de matarife, acordóse anunciar las plazas para que puedan solicitarse durante el término de 8 días, y tener en cuenta las presentadas hasta la fecha.

En comunicación del Patronato de la Escuela de Artes y Oficios, acordóse que se una a otra instancia pendiente de resolución, para que se dictaminen juntas.

Acordóse adquirir 30 metros de manguera para el servicio de riego.

En vista de dos instancias, una del Centro Moral Gerundense y otra del Consistorio de los Juegos Florales, solicitando el Teatro Principal para celebrar dicha fiesta el 1.º de Noviembre próximo, acordóse conceder el Teatro: al Centro Moral, desde las 11 de la mañana a la una y media de la tarde, y al Consistorio, desde las tres de la tarde, concediendo a cada una de dichas entidades la cantidad de 50 pesetas para que sean destinadas a un premio, tema libre.

Acordóse exponer al público, por durante el tiempo reglamentario, el padrón de alcoholes para 1916.

En vista de una instancia presentada por el industrial don Salvador Pla sobre uso del producto «margarina», previos los informes del químico municipal, se acordó que abone por el arbitrio de consumos el 40 por 100 en el peso del indicado consumo.

Concedióse a la asociación de escritores y artistas la cantidad de 40 pesetas para fundar el Instituto Cervantes en Madrid.

Aprobóse el padrón de cédulas



# Jarabe de fosfato de cal gelatinoso del Dr. VIVAS

Aprobado y recomendado por la Real Academia médico-farmacéutica de Barcelona y premiado en las exposiciones de Madrid y Barcelona.

Util en el reumatismo, enfermedades de los huesos y puede substituir con ventaja el Hígado de Bacalao, en caso de intolerancia.

De venta en la farmacia del Doctor VIVAS

Cort-Real, 17.—GERONA.—Teléfono, núm. 65.

# Fumadores

Si queréis conservar vuestra salud pedid siempre el acreditado



# Papeles Jordá

# Fumadores: el mejor papel

Premiado en la Exposición de Barcelona en 1888.



Premiado en la Exposición de París de 1900.

## VEGETAL Y SIN COLA

### Gran Fonda ARTIGAS

Muy recomendable para los tradicionalistas y católicos en general. De absoluta confianza y garantía para Rdos. Sacerdotes.

Hospedaje cómodo, espacioso e higiénico: cuarto de baño, timbres y luz eléctrica en todas las dependencias de la casa: Espléndidas habitaciones.

Pensión diaria, 3'50 y 5 ptas. — Cubiertos de 3 o 4 platos, postres y vino de postres 1'50 y 2'50

ABONOS CONVENCIONALES POR TEMPORADA

Calle, Ancha, 23, 1.ª, esquina calle Calabaza. Frente a la Iglesia de la Merced.—BARCELONA

NOTA: Todos los tranvías del pie de las estaciones pasan a un minuto de distancia de dicha casa

# La Cruz Roja

Farmacia Perfumería Ortopedia F. de A. Roca

Gabinete ortopédico para la colocación de toda clase de aparatos para corregir las deformaciones del cuerpo humano. Especialidad en Bragueros y Fajas ventrales. Plaza del Oll. GERONA.



## EL TALISMÁN

Ciudadanos, 4. — GERONA

En este acreditado establecimiento han llegado ya las novedades de la temporada de verano, tales como: Sombreros de paja, jipijapa y de fieltro, para caballeros y niños. — Selecta variación de gorras, petacas, carteras, cuellos, puños, corbata, etc., etc., todo GRAN CHIC y a precios económicos. — También los señores sacerdotes hallarán un extenso surtido en sombreros, bonetes y alzacuellos. Especialidad de la casa en toda clase de composturas.

Precios sin competencia:

## HOTEL DEL COMERCIO

(Antes San Telmo)

San Feliu de Guixols

Situado en punto céntrico de la población. Espacioso jardín-comedor de verano. Timbres y electricidad en todas las habitaciones. Teléfono interurbano.

PROPIETARIO: Joaquín Nicolazzi Casa de absoluta confianza para Rdos. sacerdotes.

## SELLO INSTANTÁNEO YER



DOLOR DE CABEZA JAQUECAS, NEURALGIAS, COLORES REUMÁTICOS, ETC.

## EQUELAS MORTUORIAS

Se reciben todos los días excepto los Domingos hasta las 12 de la noche a precios módicos

# El Arte Cristiano

FUNDADO EN 1880

Vayreda, Bassols y Compañía

S. en C.

Olot (Gerona)



Estatuaria religiosa en «Cartón Nadera» con privilegio exclusivo y favorecida por decreto de la Sagrada Congregación de Ritos e Indulgencias de 1.º de Abril de 1887.

Medallas de Oro y Diplomas de Mérito extraordinario en las Exposiciones Universales y Nacionales de Barcelona, Chicago, Londres, Lugo, Zaragoza, etc.

Representante en Gerona: ANTONIO BONET, Ciudadanos, 20

# El lactofermento CALDEIRO

PROLONGA LA VIDA Revelación sensacional



En Mayo de 1915, el Instituto Pasteur, de París, celebró el jubileo de su director, el sabio Metchnikoff, quien ante los hombres de Ciencia con tal motivo congregados, declaró que «era haber llegado a tan avanzada edad, mereced al uso metódico y continuado de los fermentos lácticos».

Esa creencia del Dr. Metchnikoff, está basada en su teoría que considera la intoxicación intestinal como la gran causa de la vejez y de la muerte prematuras. Contra esas intoxicaciones, cuyos males inmediatos son todas las AFECIONES DEL APARATO DIGESTIVO, tales como la GASTRO-ENTERITIS, DISENTERIA, TUBERCULOSIS INT-ESTINAL, FIEBRE TIFOIDEA, ETC., nada de tan seguro y rápido efecto como los comprimidos de fermentos lácticos, preparados por el Dr. M. Caldeiro, bajo el nombre de LACTO FERMENTO CALDEIRO. Pídanse en farmacias y droguerías.

# SERVICIO DE COMUNICACIONES

FERROCARRILES M. Z. A.		Lig.		Expr.		Mixto		Correo		Exp.		Omnib.	
Barcelona	Mixto	5'00	7'22	9'58	12'22	14'23	17'30	17'45					
Empalme		7'45	9'35	11'30	15'06	16'39	18'58	20'07					
Gerona Ll.		8'56	10'28	12'04	16'13	17'44	19'32	21'23					
Id. S.		5'45	9'06		12'07	16'36	17'56	19'33					
Flasá		6'14	9'35		12'26	17'04	18'25	19'51					
Figueras		7'27	10'31		13'02	18'01	19'34	20'20					
Carbere		9'05	12'03		13'48	19'40	21'30	21'00					

FERROCARRILES		GERONA A OLOT		OLOT A GERONA		GERONA A SAN FELIU DE GUIXOLS					
Gerona	Mixto	5'55	10'46	15'24	18'19	Olot	2'35	6'00	11'33	14'35	17'00
Olot	Correo	9'41	13'17	18'53	20'56	Ger.	5'00	8'48	14'26	17'01	19'54

SAN FELIU A GERONA		Mixto		Correo		Especial		Correo		Mixto	
San Feliu		3'45	6'35	9'15	13'20	15'15					
Gerona		5'30	8'30	11'05	15'10	17'10					

# JUVICE PARIS

## DENTIFRICOS

**POLVOS PASTA FLIXIR**  
Científicamente preparados. Completamente solubles. Agradables al uso. Conservan las dientes blancos, las encías fuertes, la mucosa sana.

# LA HERNIA

## y el vendaje contentivo Torrent

Premiado por varias Academias médicas

De resultados positivos con el tratamiento curativo de la hernia (trenca-dura) inventado y perfeccionado por

### Vicente Torrent

Ortopédico del Hospital y Casas de Beneficencia provinciales y ex-socio de la ortopedia "La Cruz Roja"

El que sabe lo que es una hernia compra el vendaje contentivo Torrent, por ser hasta la fecha el mejor, no molesta y se lleva muy disimuladamente. El ignorante pasa el tiempo dejándose engañar comprando malos aparatos, con peligro de su vida.

Por esto todos los médicos recomiendan el acreditado vendaje contentivo TORRENT.

Consultas y explicaciones en el Bazar Ortopédico, SUBIDA SAN FELIX, 3 y 5 (Pasaje Gómez).—Gerona

Pídase tratado científico que se da gratis.

# PROPIETARIOS!

## Se acabó el gasto inútil de agua

El novísimo Regulador Miranda (patentado) resuelve el problema: ahorra dinero, economiza agua, y limita con exactitud el número de litros que se desee.

Representante general:

### D. JOSÉ MONTESINOS, Villanueva, 43,

principal izquierda, MADRID